Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

2024/0068(COD)

24.2.2025

***I
NÁVRH SPRÁVY

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o zlepšovaní a presadzovaní pracovných podmienok stážistov a boji proti vydávaniu riadnych pracovnoprávnych vzťahov za stáže („smernica o stážach“)
(COM(2024)0132 – C10-0004/2024 – 2024/0068(COD))

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

Spravodajkyňa: Alicia Homs Ginel

Označenie postupov

*	Konzultácia
***	Súhlas
***I	Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
***II	Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
***III	Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom ▌ alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.
Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

Strana

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU.....4

DÔVODOVÁ SPRÁVA.....54

PRÍLOHA: SUBJEKTY ALEBO OSOBY, KTORÉ SPRAVODAJKYNI POSKYTLI INFORMÁCIE.....58

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o zlepšovaní a presadzovaní pracovných podmienok stážistov a boji proti vydávaniu riadnych pracovnoprávnych vzťahov za stáže („smernica o stážach“)
(COM(2024)0132 – C10-0004/2024 – 2024/0068(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

– so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2024)0132),

– so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 153 ods. 2 písm. b) v spojení s článkom 153 ods. 1 písm. b) Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C10-0004/2024),

– so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

– so zreteľom na odôvodnené stanovisko predložené na základe Protokolu č. 2 o uplatňovaní zásad subsidiarity a proporcionality Švédskym parlamentom, ktorý tvrdí, že návrh legislatívneho aktu nie je v súlade so zásadou subsidiarity,

– so zreteľom na článok 60 rokovacieho poriadku,

– so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z ...[1],

– so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov z ...[2],

– so zreteľom na stanovisko Výboru pre kultúru a vzdelávanie,

– so zreteľom na správu Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A10-0000/2025),

1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;

2. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh smernice
Názov 1

[1] Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.
[2] Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Návrh	Návrh
SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY	SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY
o zlepšovaní a presadzovaní pracovných podmienok stážistov a boji ***proti vydávaniu riadnych pracovnoprávnych vzťahov za stáže*** („smernica o stážach“)	o zlepšovaní a presadzovaní pracovných podmienok stážistov a boji ***zneužívajúcim praktikám vznikajúcim z využívania stáží*** („smernica o stážach“)
(Text s významom pre EHP)	(Text s významom pre EHP)

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh smernice
Odôvodnenie -1 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(-1a) Podľa článku 3 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „ZEÚ“) ciele Únie zahŕňajú okrem iného presadzovať blaho svojich národov, bojovať proti sociálnemu vylúčeniu a diskriminácii a usilovať sa o udržateľný rozvoj Európy založený okrem iného na vyváženom hospodárskom raste a sociálnom trhovom hospodárstve s vysokou konkurencieschopnosťou zameranom na dosiahnutie plnej zamestnanosti a sociálneho pokroku. Podľa článku 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) Únia prihliada okrem iného na požiadavky spojené s podporou vysokej úrovne zamestnanosti, zárukou primeranej sociálnej ochrany a bojom proti sociálnemu vylúčeniu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh smernice
Odôvodnenie -1 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(-1b) V článku 21 Charty základných práv Európskej únie sa zakazuje akákoľvek diskriminácia najmä z dôvodu pohlavia, rasy, farby pleti, etnického alebo sociálneho pôvodu, genetických vlastností, jazyka, náboženstva alebo viery, politického alebo iného zmýšľania, príslušnosti k národnostnej menšine, majetku, narodenia, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie. V článku 31 charty sa stanovuje právo každého pracovníka na spravodlivé a primerané pracovné podmienky, ktoré zohľadňujú jeho zdravie, bezpečnosť a dôstojnosť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh smernice
Odôvodnenie -1 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(-1c) V kapitole I a II Európskeho piliera sociálnych práv (ďalej len „pilier“), ktorý bol vyhlásený 17. novembra 2017 v Göteborgu, sa stanovuje súbor zásad, ktoré majú slúžiť ako usmernenie na zabezpečenie rovnakých príležitostí, prístupu na trh práce a spravodlivých pracovných podmienok. V zásade č. 3 piliera sa zdôrazňuje, že bez ohľadu na pohlavie, rasový alebo etnický pôvod, náboženské vyznanie alebo vieru, zdravotné postihnutie, vek alebo sexuálnu orientáciu má každý právo na rovnaké zaobchádzanie a príležitosti týkajúce sa

okrem iného zamestnania a vzdelávania. V zásade 4 písm. b) piliera sa poskytuje mladým ľuďom právo na ďalšie vzdelávanie, učňovskú prípravu, stáž alebo ponuku kvalitného pracovného miesta do štyroch mesiacov od straty zamestnania alebo ukončenia vzdelávania. V zásade 5 piliera sa stanovuje, že bez ohľadu na druh a trvanie pracovnoprávneho vzťahu majú pracovníci právo na spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie, pokiaľ ide o pracovné podmienky, prístup k sociálnej ochrane a odbornej príprave, a že sa má predchádzať takým pracovnoprávnym vzťahom, ktoré vedú k neistým pracovným podmienkam. V zásade č. 6 piliera sa opätovne potvrdzuje právo pracovníkov na spravodlivé mzdy, ktoré umožňujú dôstojnú životnú úroveň.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh smernice
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) Cieľom ***posilnenej záruky*** pre mladých ľudí***4*** je zabezpečiť, aby všetci mladí ľudia vo veku do 30 rokov dostali kvalitnú ponuku zamestnania, ďalšieho vzdelávania, učňovskej prípravy alebo stáže do štyroch mesiacov po strate zamestnania alebo ukončení vzdelávania. ***Odporúčanie z roku 2014 je dôležitým referenčným bodom na posúdenie kvality ponúk stáží*** v ***rámci posilnenej záruky pre mladých ľudí***.	(3) Cieľom ***odporúčania Rady o Moste k pracovným miestam –posilnenej záruke*** pre mladých ľudí je zabezpečiť, aby všetci mladí ľudia vo veku do 30 rokov dostali kvalitnú ponuku zamestnania, ďalšieho vzdelávania, učňovskej prípravy alebo stáže do štyroch mesiacov po strate zamestnania alebo ukončení vzdelávania. ***V preskúmaní záruky pre mladých ľudí Výboru pre zamestnanosť (EMCO)[1a] v roku 2024 sa však zistili pretrvávajúce a podstatné rozdiely*** v ***kvalite a účinnosti poskytovania služieb***.
_____	_____
	1a Preskúmanie EMCO vykonávania odporúčania Rady Most k pracovným

	miestam – posilnenie záruky pre mladých ľudí.
[4] Odporúčanie Rady z 30. októbra 2020 o moste k pracovným miestam – posilnení záruky pre mladých ľudí, a ktorým sa nahrádza odporúčanie Rady z 22. apríla 2013 o zavedení záruky pre mladých ľudí 2020/C 372/01 (Ú. v. EÚ C 372, 4.11.2020, s. 1).	[4] Odporúčanie Rady z 30. októbra 2020 o moste k pracovným miestam – posilnení záruky pre mladých ľudí, a ktorým sa nahrádza odporúčanie Rady z 22. apríla 2013 o zavedení záruky pre mladých ľudí 2020/C 372/01 (Ú. v. EÚ C 372, 4.11.2020, s. 1).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh smernice
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(4) V mnohých povolaniach chýba pracovná sila, a to na všetkých úrovniach zručností. Očakáva sa, že s predpokladaným poklesom obyvateľstva v produktívnom veku a rastúcim dopytom po viacerých povolaniach relevantných pre zelenú a digitálnu transformáciu sa tento problém prehĺbi. Nižšia účasť mladých ľudí na trhu práce situáciu iba zhoršuje. Kvalitné stáže môžu byť užitočnou cestou k zvyšovaniu úrovne zručností a/alebo k rekvalifikácii pre osoby každého veku s cieľom získať praktické zručnosti na pracovisku, aby mohli vstúpiť na trh práce alebo preorientovať svoju kariéru.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh smernice
Odôvodnenie 4 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(4a) Na úrovni Únie stanovujú rámec pre ochranu pracovníkov existujúce legislatívne akty vrátane smerníc Európskeho parlamentu a Rady 89/391/EHS[1e], 2002/14/ES[1b], 2003/88/ES[1c], 2008/104/ES[1d], (EÚ) 2018/957[1e], , (EÚ) 2019/1152[1f], (EÚ) 2019/1158[1g] a (EÚ) 2022/2041[1h] a smerníc Rady 97/81/ES[1i], 1999/70/ES[1j], 2000/78/ES [1k].
	[1a] Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).
	[1b] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/14/ES z 11. marca 2002, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre informovanie a porady so zamestnancami v Európskom spoločenstve – Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie o zastúpení zamestnancov (Ú. v. ES L 80, 23.3.2002, s. 29).
	[1c] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/88/ES zo 4. novembra 2003 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času (Ú. v. EÚ L 299, 18.11.2003, s. 9).
	[1d] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/104/ES z 19. novembra 2008 o dočasnej agentúrnej práci (Ú. v. EÚ L 327, 5.12.2008, s. 9).
	[1e] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/957 z 28. júna 2018, ktorou sa mení smernica 96/71/ES o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. EÚ L 173, 9.7.2018, s. 16).
	[1f] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1152 z 20. júna 2019 o transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach v Európskej

únii (Ú. v. EÚ L 186, 11.7.2019, s. 105).

[1g] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1158 z 20. júna 2019 o rovnováhe medzi pracovným a súkromným životom (Ú. v. EÚ L 188, 12.7.2019, s. 79).

[1c] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2041 z 19. októbra 2022 o primeraných minimálnych mzdách v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2022, s. 33).

[1i] Smernica Rady 97/81/ES z 15. decembra 1997 týkajúca sa rámcovej dohody o práci na kratší pracovný čas, ktorú uzavreli UNICE, CEEP a ETUC – Príloha: Rámcová dohoda o práci na kratší pracovný čas (Ú. v. ES L 14, 20.1.1998, s. 9).

[1j] Smernica Rady 1999/70/ES z 28. júna 1999 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP (Ú. v. ES L 175, 10.7.1999, s. 43).

[1k] Smernica Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolaní (Ú. v. ES L 303, 2.12.2000, s. 16).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh smernice
Odôvodnenie 4 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(4b) Cieľom stratégie v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030 je zabezpečiť plnohodnotné zapojenie osôb so zdravotným postihnutím do spoločnosti na základe rovnosti s ostatnými v Únii aj mimo nej. V rámci uvedenej stratégie sa Komisia zaväzuje zabezpečiť, aby sa osoby so zdravotným

postihnutím mohli zúčastňovať na odbornej príprave a získavať nové zručnosti, čo je základným predpokladom pre zamestnanie a nezávislosť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh smernice
Odôvodnenie 4 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(4c) V roku 2022 bol v rámci Konferencie o budúcnosti Európy predložený návrh na zabezpečenie toho, aby stáže a pracovné miesta mladých ľudí spĺňali normy kvality vrátane noriem týkajúcich sa odmeňovania a zákazu neplatených stáží na trhu práce a mimo formálneho vzdelávania.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh smernice
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) ***Stáže môžu*** mladým ľuďom ***pomôcť*** získať praktické a odborné skúsenosti, ***zlepšiť ich zamestnateľnosť a*** uľahčiť ***ich*** prechod do stabilného zamestnania***. Stáže ako také predstavujú dôležitú cestu na trh práce***. ***Pre zamestnávateľov stáže poskytujú príležitosti na prilákanie, odbornú prípravu a udržanie mladých ľudí. Môžu znížiť náklady na hľadanie a nábor kvalifikovaných zamestnancov, ak sa stážistom po stáži ponúkne riadna pracovná pozícia. Toto však možno***	(5) ***Cieľom stáží je pomôcť*** mladým ľuďom získať praktické a odborné skúsenosti, uľahčiť ***im*** prechod ***zo vzdelávania*** do stabilného zamestnania ***a prístup k povolaniu***. ***Účelom*** stáže ***je spojiť krátke obdobie práce*** na ***úrovni nástupu s významným prvkom odbornej prípravy***. ***Stáže ako také môžu predstavovať dôležitú cestu na trh práce***.

dosiahnuť len vtedy, ak sú stáže kvalitné a ponúkajú dôstojné pracovné podmienky.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh smernice
Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(5a) Zamestnávateľom poskytujú stáže príležitosti na prilákanie, odbornú prípravu a udržanie mladých ľudí. Môžu sa nimi znížiť náklady na hľadanie a nábor kvalifikovaných pracovníkov, keď sa stážistom po skončení stáže ponúkne stabilné zamestnanie. Toto však možno dosiahnuť len vtedy, ak sú stáže regulované.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh smernice
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) Pretrvávajú výzvy týkajúce sa problematického využívania stáží vrátane vydávania riadnych zamestnaneckých pozícií za stáže, čím sa týmto pracovníkom odopierajú plné práva podľa práva Únie, vnútroštátneho práva a kolektívnych zmlúv a hrozí, že uviaznu v neistých pracovných podmienkach. Pracovnoprávne vzťahy vydávané za stáže narúšajú hospodársku súťaž medzi podnikmi znevýhodňovaním zamestnávateľov, ktorí dodržiavajú predpisy, vedú k obchádzaniu daňových povinností a povinností v oblasti	***vypúšťa sa***

sociálneho zabezpečenia zamestnávateľov a k nahradeniu trvalých pracovných miest. V ďalších prípadoch sa stáva, že zamestnávatelia „skutočných“ stážistov nespĺňajú všetky požiadavky vyplývajúce z práva Únie, vnútroštátneho práva, kolektívnych zmlúv alebo praxe, čím stážistom upierajú ich plné práva.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh smernice
Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(7) ***Okrem toho je menej pravdepodobné, že stážisti budú brániť svoje práva z dôvodu ich zraniteľného postavenia na trhu práce.*** Absencia, zložitosť alebo rozmanitosť regulačných rámcov pre stáže v rôznych členských štátoch spolu s nedostatočným presadzovaním vnútroštátnych právnych predpisov a nedostatočnou kapacitou na kontroly a inšpekcie, ako aj nedostatočná jasnosť, pokiaľ ide o orgán zodpovedný za kontrolu a presadzovanie práva, ***patria medzi hlavné faktory***, ***ktoré vedú*** k ***problematickému využívaniu*** stáží.	***7***. Absencia, zložitosť alebo rozmanitosť regulačných rámcov pre stáže v rôznych členských štátoch spolu s nedostatočným presadzovaním vnútroštátnych právnych predpisov a nedostatočnou kapacitou na kontroly a inšpekcie, ako aj nedostatočná jasnosť, pokiaľ ide o orgán zodpovedný za kontrolu a presadzovanie práva, ***prinášajú riziko***, ***že budú viesť*** k ***zneužívajúcim praktikám vznikajúcim z využívania*** stáží.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh smernice
Odôvodnenie 7 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(7a) Komplikácie ďalej vznikajú v dôsledku širokej a neformálnej kategorizácie stáží. Stáže možno chápať

tak, že zahŕňajú stáže, ktoré sú súčasťou učebných plánov formálneho vzdelávania; stáže, ktoré sú regulované vnútroštátnym právom a ktorých ukončenie je povinnou požiadavkou na prístup ku konkrétnemu povolaniu; stáže na voľnom trhu; a stáže v kontexte aktívnej politiky trhu práce. Niektoré druhy stáží sú regulované alebo čiastočne regulované v členských štátoch, zatiaľ čo iné nie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh smernice
Odôvodnenie 7 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(7b) Bez regulačných rámcov vznikajú sociálno-ekonomické náklady, ak sa dovolí, aby stáže, najmä opakované, nahrádzali stabilné zamestnanie, najmä pozície na úrovni nástupu, ktoré sa zvyčajne ponúkajú stážistom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh smernice
Odôvodnenie 7 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(7c) Neplatené alebo nedostatočne platené stáže môžu byť obzvlášť výlučné pre mladých ľudí bez finančných prostriedkov na dokončenie stáže. Neplatené alebo nedostatočne platené stáže predstavujú riziko priamej alebo nepriamej diskriminácie na základe veku, pohlavia, rasy, farby pleti, etnického a sociálneho pôvodu, zdravotného

postihnutia a iných dôvodov. Rozkol medzi neplatenými a platenými stážami môže viesť aj k diskriminácii medzi stážistami z dôvodu rozdielneho zaobchádzania.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh smernice
Odôvodnenie 7 d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(7d) Európsky parlament opakovane odsúdil prax neplatených stáží ako formu vykorisťovania mladých pracovníkov a porušovania ich práv a vyzval na vytvorenie spoločného právneho rámca na zabezpečenie spravodlivého odmeňovania stáží, aby sa zabránilo vykorisťujúcim praktikám[1m].
	[1m] Uznesenie Európskeho parlamentu zo 17. februára 2022 o posilnení postavenia európskej mládeže: zamestnanosť a sociálne zotavenie po pandémii (Ú. v. EÚ C 342, 6.9.2022, s. 265). Uznesenie Európskeho parlamentu zo 14. júna 2023 s odporúčaniami pre Komisiu o kvalitných stážach v Únii (2020/2005(INL)).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh smernice
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(8) Z dôkazov vyplýva, že značná časť stážistov podlieha menej priaznivým	***vypúšťa sa***

pracovným podmienkam v porovnaní s riadnymi zamestnancami, a to aj pokiaľ ide o pracovný čas, nároky na dovolenku a prístup k vybaveniu, ako aj mzdu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh smernice
Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Na úrovni Únie existujúce právne nástroje poskytujú rámec na ochranu pracovníkov vrátane smerníc o transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach[5], primeraných minimálnych mzdách[6], pracovnom čase[7], ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci[8], rovnosti a nediskriminácie[9], rovnováhe medzi pracovným a súkromným životom rodičov a osôb s opatrovateľskými povinnosťami[10], informovaní zamestnancov a poradách s nimi[11], práci na dobu určitú[12], práci na kratší pracovný čas[13], vysielaní pracovníkov[14] a dočasnej agentúrnej práci.[15] . Tento právny rámec sa v plnej miere uplatňuje na stážistov, ktorí majú pracovnú zmluvu alebo sú v pracovnoprávnom vzťahu, ako sú vymedzené v právnych predpisoch, kolektívnych zmluvách alebo zaužívanej praxi platných v každom členskom štáte, s prihliadnutím na judikatúru Súdneho dvora Európskej únie. Právny rámec Únie zahŕňa aj odporúčania týkajúce sa kvality stáží[16] a učňovskej prípravy[17] a prístupu k sociálnej ochrane pre pracovníkov a samostatne zárobkovo činné osoby[18].	***vypúšťa sa***

[5] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1152 z 20. júna 2019 o transparentných a predvídateľných pracovných podmienkach v Európskej

únii (Ú. v. EÚ L 186, 11.7.2019, s. 105).

[6] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2041 z 19. októbra 2022 o primeraných minimálnych mzdách v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2022, s. 33).

[7] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/88/ES zo 4. novembra 2003 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času (Ú. v. EÚ L 299, 18.11.2003, s. 9).

[8] Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1).

[9] Okrem iných: Smernica Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolaní (Ú. v. ES L 303, 2.12.2000, s. 16).

[10] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1158 z 20. júna 2019 o rovnováhe medzi pracovným a súkromným životom (Ú. v. EÚ L 188, 12.7.2019, s. 79).

[11] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/14/ES z 11. marca 2002, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre informovanie a porady so zamestnancami v Európskom spoločenstve – Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie o zastúpení zamestnancov (Ú. v. ES L 80, 23.3.2002, s. 29).

[12] Smernica Rady 1999/70/ES z 28. júna 1999 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP (Ú. v. ES L 175, 10.7.1999, s. 43).

[13] Smernica Rady 97/81/ES z 15. decembra 1997 týkajúca sa rámcovej dohody o práci na kratší pracovný čas, ktorú uzavreli UNICE, CEEP a ETUC – Príloha: Rámcová dohoda o práci na kratší pracovný čas (Ú. v. ES L 14, 20.1.1998, s. 9).

[14] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/957 z 28. júna 2018, ktorou sa mení smernica 96/71/ES o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Ú. v. EÚ L 173, 9.7.2018, s. 16).

[15] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/104/ES z 19. novembra 2008 o dočasnej agentúrnej práci (Ú. v. EÚ L 327, 5.12.2008, s. 9).

[16] Odporúčanie Rady z 10. marca 2014 o rámci kvality pre stáže (Ú. v. EÚ C 88, 27.3.2014, s. 1).

[17] Odporúčanie Rady z 15. marca 2018 týkajúce sa európskeho rámca pre kvalitnú a účinnú učňovskú prípravu (Ú. v. EÚ C 153, 2.5.2018, s. 1).

[18] Odporúčanie Rady z 8. novembra 2019 o prístupe k sociálnej ochrane pre pracovníkov a samostatne zárobkovo činné osoby (Ú. v. EÚ C 387, 15.11.2019, s. 1).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh smernice
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
10. V rámci Konferencie o budúcnosti Európy[19] bol predložený návrh na zabezpečenie toho, aby stáže a pracovné miesta mladých ľudí spĺňali normy kvality vrátane noriem týkajúcich sa odmeňovania a zákazu neplatených stáží na trhu práce a mimo formálneho vzdelávania.	***vypúšťa sa***

[19] Správa o konečnom výsledku – máj 2022.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh smernice
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) Európsky parlament prijal v júni 2023 uznesenie podľa článku 225 ZFEÚ s odporúčaniami pre Komisiu o kvalitných stážach20. Vo svojom uznesení vyzval Komisiu, aby „aktualizovala a posilnila odporúčanie Rady z roku 2014 [rámec kvality pre stáže z roku 2014] a premenila ho na silnejší legislatívny nástroj“. ***Ďalej vyzval Komisiu, aby do aktualizovaného rámca kvality pre stáže doplnila ďalšie zásady. Európsky parlament konkrétne vyzval Komisiu, aby „navrhla smernicu o stážach na otvorenom trhu práce, stážach v kontexte aktívnych politík trhu práce a stážach, ktoré sú povinnou súčasťou odbornej prípravy, s cieľom zabezpečiť minimálne normy kvality vrátane pravidiel týkajúcich sa trvania stáží, prístupu k sociálnej ochrane v súlade s vnútroštátnym právom a praxou, ako aj odmeňovania, ktoré zabezpečí dôstojnú životnú úroveň s cieľom zabrániť vykorisťujúcim praktikám“.***	(11) Európsky parlament prijal v júni 2023 uznesenie podľa článku 225 ZFEÚ s odporúčaniami pre Komisiu o kvalitných stážach20. Vo svojom uznesení vyzval Komisiu, aby „aktualizovala a posilnila odporúčanie Rady z roku 2014 [rámec kvality pre stáže z roku 2014] a premenila ho na silnejší legislatívny nástroj“.
20 Uznesenie Európskeho parlamentu zo 14. júna 2023 s odporúčaniami pre Komisiu o kvalitných stážach v Únii ***[***2020/2005(INL)***]***.	20 Uznesenie Európskeho parlamentu zo 14. júna 2023 s odporúčaniami pre Komisiu o kvalitných stážach v Únii ***(***2020/2005(INL)***)***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh smernice
Odôvodnenie 14 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(14a) Súdny dvor v judikatúre stanovil kritériá na určenie postavenia pracovníka. Pri vykonávaní tejto smernice by sa mal zohľadniť výklad týchto kritérií Súdnym dvorom[1n].
	[1n] Rozsudky Súdneho dvora z 3. júla 1986, Deborah Lawrie-Blum/Land Baden-Württemberg, C-66/85, ECLI:EU:C:1986:284; zo 14. októbra 2010, Union Syndicale Solidaires Isère/Premier ministre a i, C-428/09, ECLI:EU:C:2010:612; z 9. júla 2015, Ender Balkaya/Kiesel Abbruch- und Recycling Technik GmbH, C-229/14, ECLI:EU:C:2015:455; zo 4. decembra 2014, FNV Kunsten Informatie en Media/Staat der Nederlanden, C-413/13, ECLI:EU:C:2014:2411; a zo 17. novembra 2016, Betriebsrat der Ruhrlandklinik gGmbH/Ruhrlandklinik gGmbH, C-216/15, ECLI:EU:C:2016:883.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh smernice
Odôvodnenie 14 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(14b) Vedenie, osobné služby a vykonávanie činností, ktoré sú skutočné a konkrétne, s vylúčením činností v takom malom rozsahu, že sa považujú za čisto okrajové a vedľajšie, sú základnými prvkami vymedzenia pracovnoprávneho vzťahu v judikatúre Súdneho dvora[1o].
	[1o] Rozsudky Súdneho dvora z 3. júla 1986,

Deborah Lawrie-Blum/Land Baden-Württemberg; Vec C-228/07, Jörn Petersen/Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Niederösterreich, 2008, s. I-06989, bod 45.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh smernice
Odôvodnenie 14 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(14c) Súdny dvor opakovane rozhodol, že pojem „pracovník“ v zmysle článku 45 ZFEÚ sa vzťahuje na osoby, ktoré vykonávajú stáž[1a]. V judikatúre Súdneho dvora sa vzťah zamestnania uplatňuje na štyri hlavné typy stáží: stáže, ktoré sú otvorené trhu[1b], povinné pre povolanie[1c], spojené s aktívnou politikou trhu práce[1d] a súčasťou akademickej alebo odbornej kvalifikácie[1e].
	[1a] Vec C-485/20 XXXX/HR Rail SA [2022] ECLI:EU:C:2022:85, bod 31.
	[1b] Vec C-485/20 XXXX/HR Rail SA [2022] ECLI:EU:C:2022:85;
	[1c] Vec C-66/85 Deborah Lawrie-Blum/Land Baden-Württemberg [1986] ECR I-02121; Vec C-109/04, Karl Robert Kranemann/Land Nordrhein-Westfalen, [2005], s. I-02421.
	[1d] vec C-229/14, Ender Balkaya/Kiesel Abbruch- und Recycling Technik GmbH, [2015] ECLI:EU:C:2015:455;
	[1e] Vec C-344/20 LF/SCRL [2022] ECLI:EU:C:2022:77.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh smernice
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) Vzhľadom na pretrvávajúce výzvy týkajúce sa ***problematického využívania*** stáží v Únii sú potrebné ďalšie opatrenia na ***boj proti vydávaniu riadnych pracovnoprávnych vzťahov za stáže a*** na zabezpečenie toho, aby sa príslušné právne predpisy Únie a vnútroštátne právne predpisy uplatniteľné na ***pracovníkov*** v plnej miere vykonávali a presadzovali ***vo vzťahu k stážistom. Táto smernica rieši tieto výzvy stanovením minimálnych požiadaviek s cieľom zlepšiť pracovné podmienky pre stážistov, presadzovať ich a bojovať proti vydávaniu riadnych pracovnoprávnych vzťahov za stáže vytvorením spoločného rámca zásad a opatrení potrebných na zabezpečenie rovnakého zaobchádzania a na účinnejšie vykonávanie a presadzovanie práva Únie a vnútroštátneho práva uplatniteľného na pracovníkov.***	(15) Vzhľadom na pretrvávajúce výzvy týkajúce sa ***zneužívajúcich praktík vznikajúcich pri využívaní*** stáží v Únii sú potrebné ďalšie opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa príslušné právne predpisy Únie a vnútroštátne právne predpisy uplatniteľné na ***stážistov*** v plnej miere vykonávali a presadzovali.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh smernice
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) ***Táto smernica by*** sa ***mala uplatňovať na stážistov v Únii, ktorí majú pracovnú zmluvu alebo sú v pracovnoprávnom vzťahu, ako sú vymedzené v právnych predpisoch, kolektívnych zmluvách alebo zaužívanej praxi platných v členských štátoch, s prihliadnutím na judikatúru Súdneho dvora Európskej únie. Súdny dvor***	(16) ***V tejto smernici*** sa ***stanovuje spoločné vymedzenie stáží a spoločný rámec na predchádzanie zneužívajúcim praktikám vyplývajúcim z využívania stáží na účely mimo uľahčenia prechodu zo vzdelávania do stabilného zamestnania alebo prístupu k povolaniu. Smernicou sa preto upravujú pracovné podmienky práce na úrovni nástupu***, ***ktorú stážisti***

v judikatúre stanovil kritériá na určenie postavenia pracovníka, ktoré má vychádzať z analýzy konkrétneho prípadu.	***vykonávajú počas stáže.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh smernice
Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16a) V tejto smernici sa stáže vymedzujú ako obmedzené obdobie práce na úrovni nástupu zamerané na poskytovanie praktických a odborných zručností prostredníctvom významnej odbornej prípravy na uľahčenie prechodu do stabilného zamestnania alebo uľahčenie prístupu k povolaniu, založené na písomnej zmluve medzi stážistom a poskytovateľom stáže, ktoré je platené v súlade so smernicou (EÚ) 2022/2041.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh smernice
Odôvodnenie 16 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16b) Jednou z výziev v súvislosti s reguláciou stáží je nejasnosť, pokiaľ ide o to, čo znamená pojem stáž a čo je účelom stáže podľa práva Únie. Táto smernica rieši túto výzvu tým, že poskytuje spoločné vymedzenie pojmu a účelu stáže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh smernice
Odôvodnenie 16 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16c) Touto smernicou sa zabezpečuje, aby sa na stáže uplatňovala zásada nediskriminácie podľa článku 21 charty, ako aj smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/54/ES[1a], smernice Rady 2000/43/ES[1b] a smernice 2000/78/ES, pokiaľ ide o prístup k stážam a pracovné podmienky vrátane odmeňovania. Tým sa riešia obavy týkajúce sa diskriminačných dôsledkov stáží a podporuje sa inkluzívnosť stáží.
	[1a] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/54/ES z 5. júla 2006 o vykonávaní zásady rovnosti príležitostí a rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami vo veciach zamestnanosti a povolania (Ú. v. EÚ L 204, 26.7.2006, s. 23).
	[1b] Smernica Rady 2000/43/ES z 29. júna 2000, ktorou sa zavádza zásada rovnakého zaobchádzania s osobami bez ohľadu na rasový alebo etnický pôvod (Ú. v. ES L 180, 19.7.2000, s. 22).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh smernice
Odôvodnenie 16 d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16d) Členské štáty by mali podporovať aj lepší prístup k stážam pre stážistov zo zraniteľného prostredia vrátane stážistov so zdravotným postihnutím tým, že zabezpečia, aby boli pracoviská

prispôsobené tak, aby boli prístupné stážistom so zdravotným postihnutím.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh smernice
Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(17) Programy učenia sa na pracovisku, ktoré sú v rozsahu vymedzenia stáže, sa v jednotlivých členských štátoch výrazne líšia. Preto sa táto smernica môže vzťahovať na učňovskú prípravu v rozsahu, v akom sa na učňov vzťahuje pojem „pracovník“, ako sa vymedzuje v právnych predpisoch, kolektívnych zmluvách alebo zaužívanej praxi platných v členských štátoch, s prihliadnutím na judikatúru Súdneho dvora Európskej únie.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh smernice
Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(18) ***Kapitola III smernice*** sa ***vzťahuje na riadnych zamestnancov***, ***ktorí sú nepravdivo označovaní ako stážisti, t. j. keď zamestnávatelia označia riadny pracovnoprávny vzťah buď ako stáž***, ***ktorá nie*** je ***pracovnoprávnym vzťahom, alebo ako stáž, ktorá predstavuje pracovnoprávny vzťah***, ***avšak s nižšou úrovňou odmeny alebo inými pracovnými podmienkami ako tie***, na ***ktoré*** by ***riadni zamestnanci mali*** nárok podľa práva Únie	(18) ***V tejto smernici*** sa ***od členských štátov vyžaduje***, ***aby zaviedli účinné opatrenia na boj proti zneužívajúcim praktikám vyplývajúcim z využívania stáží na iné účely***, ***ako*** je ***uľahčenie prechodu zo vzdelávania do stabilného zamestnania***, ***ktorých dôsledkom je poskytovanie nižšej úrovne ochrany vrátane pracovných podmienok a odmeňovania***, ***než*** na ***akú*** by ***mal dotknutý stážista*** nárok podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva,

alebo vnútroštátneho práva, kolektívnych zmlúv alebo praxe.	kolektívnych zmlúv alebo praxe.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh smernice
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) Stáže, ktoré sú pracovnoprávnymi vzťahmi, možno odlíšiť od „riadnych“ pracovnoprávnych vzťahov tým, že sú časovo obmedzené, zahŕňajú výrazný prvok vzdelávania a odbornej prípravy a že sa vykonávajú s cieľom získať praktické a odborné skúsenosti na účely zlepšenia zamestnateľnosti a uľahčenia prechodu do zamestnania alebo prístupu k určitej profesii.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh smernice
Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(20) Zásada nediskriminácie je vhodná na boj proti zneužívaniu stáží, ako je poskytovanie menej priaznivých pracovných podmienok alebo nižšej mzdy stážistom v porovnaní s riadnymi zamestnancami bez primeraného odôvodnenia, a na zabezpečenie udržateľnosti stáží ako cesty k stabilným pracovným príležitostiam. Môže tiež pomôcť zlepšiť prístupnosť stáží pre skupiny pracovníkov v zraniteľnej situácii.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh smernice
Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(21) Je preto potrebné ustanoviť zásadu nediskriminácie stážistov, ktorá by sa mala uplatňovať popri doložke 4 prílohy k smernici Rady 1999/70/ES z 28. júna 1999 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP, v ktorej sa stanovuje, že „pokiaľ ide o pracovnoprávne podmienky, pracovníci na dobu určitú nesmú byť voči porovnateľným stálym pracovníkom znevýhodňovaní len preto, že majú uzavretú pracovnú zmluvu alebo pracovnoprávny vzťah na dobu určitú, pokiaľ na odlišné zaobchádzanie neexistujú objektívne dôvody“. Stážisti, ktorí sú v pracovnoprávnom vzťahu, sú podľa vymedzenia „pracovníkmi na dobu určitú“ v zmysle uvedenej smernice. Jej doložka o zásade nediskriminácie však neumožňuje porovnanie s inými pracovníkmi na dobu určitú. Okrem toho doložka 2 ods. 2 prílohy k uvedenej smernici umožňuje členským štátom vylúčiť z rozsahu jej pôsobnosti určité typy pracovníkov vrátane vzťahov v oblasti počiatočného odborného vzdelávania a učňovskej prípravy alebo pracovných zmlúv a vzťahov, ktoré boli uzavreté v rámci osobitného verejného alebo verejne podporovaného programu odbornej prípravy, integrácie a rekvalifikácie. Neuznáva sa v nej ani osobitne zraniteľné postavenie, v ktorom sa stážisti nachádzajú. Preto je potrebné zaručiť, aby sa zásada rovnakého zaobchádzania v porovnaní s riadnymi zamestnancami uplatňovala na všetkých stážistov, ktorí sú v pracovnoprávnom	***vypúšťa sa***

vzťahu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh smernice
Odôvodnenie 22

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(22) Členské štáty by preto mali zabezpečiť, aby sa so stážistami, pokiaľ ide o pracovné podmienky vrátane odmeňovania, nezaobchádzalo menej priaznivo ako s porovnateľnými riadnymi zamestnancami v tom istom podniku, pokiaľ na odlišné zaobchádzanie neexistujú objektívne dôvody. Samotná skutočnosť, že osoba je stážistom/stážistkou, nemôže predstavovať dôvod na menej priaznivé zaobchádzanie v porovnaní s riadnymi zamestnancami v tom istom podniku. Iné úlohy, nižšia zodpovednosť alebo intenzita práce vo vzťahu k porovnateľným riadnym zamestnancom zároveň môžu prípadne predstavovať objektívne dôvody odlišného zaobchádzania, pokiaľ ide o predmetnú podmienku zamestnania. Rozsah odlišného zaobchádzania by však mal byť primeraný týmto dôvodom.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh smernice
Odôvodnenie 23

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(23) Uplatňovanie zásady nediskriminácie si vyžaduje identifikáciu porovnateľného riadneho zamestnanca,	***vypúšťa sa***

ktorý vykonáva rovnaký alebo podobný typ práce alebo rovnaké alebo podobné povolanie ako stážista, pričom sa náležite zohľadnia kvalifikácie a zručnosti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh smernice
Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(24) Členské štáty by mali mať zavedené vhodné opatrenia na boj proti vydávaniu riadnych pracovnoprávnych vzťahov za stáže, ktoré má za následok poskytovanie nižšej úrovne ochrany vrátane pracovných podmienok a odmeny, než na ktoré by mal dotknutý pracovník nárok podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva, kolektívnych zmlúv alebo praxe.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh smernice
Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(25) Je potrebné zabezpečiť účinné kontroly a inšpekcie vykonávané príslušnými orgánmi, keďže sú nevyhnutné na ochranu práv stážistov a na boj proti ***vydávaniu riadnych pracovnoprávnych vzťahov za stáže***. Mali by byť zamerané na to, aby sa zabránilo nahrádzaniu ***riadneho*** zamestnania ***zamestnaním, ktoré sa vydáva za stáž***, a aby sa chránili práva ***pracovníkov***.	***(25)*** Je potrebné zabezpečiť účinné kontroly a inšpekcie vykonávané príslušnými orgánmi, keďže sú nevyhnutné na ochranu práv stážistov a na boj proti ***zneužívajúcim praktikám vyplývajúcim z využívania stáží***. Mali by byť zamerané na to, aby sa zabránilo nahrádzaniu ***stabilného*** zamestnania ***opakovanými stážami***, a aby sa chránili práva ***stážistov***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh smernice
Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(26) ***Posúdenie, či sa riadny pracovnoprávny vzťah vydáva za stáž, by malo byť založené na skutkových okolnostiach, a nie na formálnom určení zmluvného vzťahu. S cieľom určiť, či sa riadny pracovnoprávny vzťah vydáva za stáž,*** by príslušné orgány mali vykonať celkové posúdenie všetkých relevantných skutočností. S cieľom uľahčiť príslušným ***orgánom toto posúdenie by sa mali stanoviť kľúčové*** prvky, ktoré by ***umožnili rozlišovať medzi riadnym pracovnoprávnym vzťahom a pracovnoprávnym vzťahom, ktorý sa vydáva za stáž***. Posúdenie týchto prvkov by sa malo vykonávať od prípadu k prípadu, pričom by sa mali náležite zohľadniť okolnosti každého konkrétneho prípadu. ***Uvedené prvky sú preto orientačné a neúplné a nie je potrebné dosiahnuť konkrétnu prahovú hodnotu.***	(26) Na ***identifikovanie zneužívajúcich praktík vyplývajúcich z využívania stáží*** by príslušné orgány mali vykonať celkové posúdenie všetkých relevantných skutočností. S cieľom uľahčiť príslušným ***orgánomposúdenie sa v tejto smernici stanovujú rôzne skutkové a nepriame*** prvky, ktoré by ***mali byť relevantné pri identifikácii zneužívajúcich praktík vyplývajúcich z využívania stáží***. Posúdenie týchto prvkov by sa malo vykonávať od prípadu k prípadu, pričom by sa mali náležite zohľadniť okolnosti každého konkrétneho prípadu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh smernice
Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(27) Požadovanie predchádzajúcej pracovnej skúsenosti v rovnakej alebo podobnej oblasti na účely stáže nemusí naznačovať, že ide o riadny pracovnoprávny vzťah, ktorý sa vydáva za	***vypúšťa sa***

stáž, ak zamestnávateľ poskytne odôvodnenie, ako napríklad, že rovnocenné obdobie predchádzajúcich pracovných skúseností je alternatívou k diplomu v určitej oblasti alebo k odborným znalostiam.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh smernice
Odôvodnenie 28

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(28) Keď príslušné orgány vykonávajú analýzu relevantných skutočností s cieľom určiť existenciu ***riadneho pracovnoprávneho vzťahu, ktorý sa vydáva za stáž***, informácie potrebné na vykonanie tejto analýzy nemusia byť vždy ľahko dostupné. S cieľom umožniť príslušným orgánom vykonávať ich úlohy by zamestnávatelia mali byť povinní poskytnúť týmto orgánom ***na ich žiadosť*** potrebné informácie, ktoré ***sú pod ich kontrolou***.	(28) Keď príslušné orgány vykonávajú analýzu relevantných skutočností s cieľom určiť existenciu ***zneužívajúcich praktík vyplývajúcich z využívania stáží***, informácie potrebné na vykonanie tejto analýzy nemusia byť vždy ľahko dostupné. S cieľom umožniť príslušným orgánom vykonávať ich úlohy by zamestnávatelia mali byť povinní poskytnúť týmto orgánom potrebné informácie, ktoré ***majú k dispozícii***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh smernice
Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(29) Členské štáty by mali mať zavedené vhodné opatrenia na uľahčenie ***posúdenia toho, či údajná stáž skutočne predstavuje stáž***. To by malo zahŕňať lehotu stanovujúcu nadmerné trvanie stáže a opakovaných (vrátane po sebe nasledujúcich) stáží u toho istého	(29) Členské štáty by mali mať zavedené vhodné opatrenia na uľahčenie ***identifikovania zneužívajúcich praktík vyplývajúcich z využívania stáží***. To by malo zahŕňať lehotu stanovujúcu nadmerné trvanie stáže a opakovaných (vrátane po sebe nasledujúcich) stáží u toho istého

zamestnávateľa. Primerané maximálne trvanie stáží by v zásade nemalo presiahnuť šesť mesiacov, ako sa stanovuje v odporúčaní z roku 2014. Členské štáty však môžu stanoviť, že dlhšie trvanie môže byť odôvodnené, ak je založené na objektívnych dôvodoch. Príkladmi takýchto výnimiek by mohli byť stáže, ktorých absolvovanie je povinnou požiadavkou na prístup ku konkrétnej profesii, keď cesta k získaniu potrebných vedomostí, kompetencií a skúseností môže byť dôvodom dlhšieho trvania stáže. Dlhšie trvanie by mohlo byť prínosom aj pre niektoré stáže, ktoré sú súčasťou aktívnych politík trhu práce zameraných na začlenenie osôb v zraniteľných situáciách. Niektoré stáže, ktoré sú súčasťou učebných plánov formálneho vzdelávania alebo odborného vzdelávania a prípravy, môžu mať dlhšie trvanie z dôvodov súvisiacich s učebnými plánmi.

zamestnávateľa. Primerané maximálne trvanie stáží by v zásade nemalo presiahnuť šesť mesiacov, ako sa stanovuje v odporúčaní z roku 2014. Členské štáty však môžu stanoviť, že dlhšie trvanie môže byť odôvodnené, ak je založené na objektívnych dôvodoch***, ktoré rozširujú ciele stáže***. Príkladmi takýchto výnimiek by mohli byť stáže, ktorých absolvovanie je povinnou požiadavkou na prístup ku konkrétnej profesii, keď cesta k získaniu potrebných vedomostí, kompetencií a skúseností môže byť dôvodom dlhšieho trvania stáže. Dlhšie trvanie by mohlo byť prínosom aj pre niektoré stáže, ktoré sú súčasťou aktívnych politík trhu práce zameraných na začlenenie osôb v zraniteľných situáciách. Niektoré stáže, ktoré sú súčasťou učebných plánov formálneho vzdelávania alebo odborného vzdelávania a prípravy, môžu mať dlhšie trvanie z dôvodov súvisiacich s učebnými plánmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh smernice
Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(30) Povinnosť zamestnávateľov zahrnúť informácie o očakávaných úlohách, pracovných podmienkach vrátane odmeňovania, sociálnej ochrane, ***vzdelávaní a odbornej príprave*** do oznámení o voľných pracovných miestach ***pre stážistov*** a inzercie ***stáží*** by sa mohla splniť ***zahrnutím*** odkazu na webové sídlo obsahujúce tieto informácie.	(30) Povinnosť zamestnávateľov zahrnúť informácie o očakávaných úlohách, pracovných podmienkach vrátane odmeňovania, sociálnej ochrane, ***ako aj o možnostiach prijatia do zamestnania po skončení stáže,*** do oznámení o voľných pracovných miestach a inzercie by sa mohla splniť ***poskytnutím*** odkazu na webové sídlo obsahujúce tieto informácie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh smernice
Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(31) Okrem tejto smernice by členské štáty mali zabezpečiť úplné vykonávanie a presadzovanie práv zakotvených v acquis Únie uplatniteľnom na stážistov, ktorí sú v pracovnoprávnom vzťahu.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh smernice
Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(32) V nedávnych právnych nástrojoch, ako sú smernica (EÚ) 2019/1152 a smernica (EÚ) 2023/970, bol vypracovaný rozsiahly systém ustanovení o presadzovaní sociálneho acquis v Únii***21***. Tieto ustanovenia by sa mali zahrnúť do tejto smernice s cieľom pomôcť zabezpečiť účinné presadzovanie a ochranu práv stážistov vyplývajúcich z tejto smernice a z iných právnych predpisov Únie ***uplatniteľných na pracovníkov.***	(32) V nedávnych právnych nástrojoch, ako sú smernica (EÚ) 2019/1152 a smernica (EÚ) 2023/970, bol vypracovaný rozsiahly systém ustanovení o presadzovaní sociálneho acquis v Únii. Tieto ustanovenia by sa mali zahrnúť do tejto smernice s cieľom pomôcť zabezpečiť účinné presadzovanie a ochranu práv stážistov vyplývajúcich z tejto smernice a z iných právnych predpisov Únie**.**
[21] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/970 z 10. mája 2023, ktorou sa posilňuje uplatňovanie zásady rovnakej odmeny pre mužov a ženy za rovnakú prácu alebo prácu rovnakej hodnoty prostredníctvom transparentnosti odmeňovania a mechanizmov presadzovania (Ú. v. EÚ L 132, 17.5.2023, s. 21).	[21] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/970 z 10. mája 2023, ktorou sa posilňuje uplatňovanie zásady rovnakej odmeny pre mužov a ženy za rovnakú prácu alebo prácu rovnakej hodnoty prostredníctvom transparentnosti odmeňovania a mechanizmov presadzovania (Ú. v. EÚ L 132, 17.5.2023, s. 21).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh smernice
Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(33) Stážisti by mali mať prístup k účinnému a nestrannému riešeniu sporov a právo na nápravu vrátane primeranej náhrady. Stážisti by mali byť informovaní o mechanizmoch nápravy na účely uplatnenia svojho práva na nápravu. So zreteľom na zásadnú povahu práva na účinnú právnu ochranu by stážisti mali mať takúto ochranu aj po skončení stáže, pri ktorej došlo k údajnému porušeniu práv podľa tejto smernice a iného príslušného práva Únie ***uplatniteľného na pracovníkov***.	(33) Stážisti by mali mať prístup k účinnému a nestrannému riešeniu sporov a právo na nápravu vrátane primeranej náhrady. Stážisti by mali byť informovaní o mechanizmoch nápravy na účely uplatnenia svojho práva na nápravu. So zreteľom na zásadnú povahu práva na účinnú právnu ochranu by stážisti mali mať takúto ochranu aj po skončení stáže, pri ktorej došlo k údajnému porušeniu práv podľa tejto smernice a iného príslušného práva Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh smernice
Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(34) S cieľom zabezpečiť účinnejšiu úroveň ochrany stážistov by zástupcovia pracovníkov mali mať možnosť zúčastňovať sa na danom konaní s cieľom brániť akékoľvek práva a povinnosti vyplývajúce z tejto smernice alebo z iného práva Únie ***uplatniteľného na pracovníkov*** buď v mene alebo na podporu jedného alebo viacerých stážistov.	(34) S cieľom zabezpečiť účinnejšiu úroveň ochrany stážistov by zástupcovia pracovníkov mali mať možnosť zúčastňovať sa na danom konaní s cieľom brániť akékoľvek práva a povinnosti vyplývajúce z tejto smernice alebo z iného práva Únie buď v mene alebo na podporu jedného alebo viacerých stážistov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh smernice
Odôvodnenie 35

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(35) Stážistom by sa mala poskytnúť primeraná súdna a administratívna ochrana pred akýmkoľvek nepriaznivým zaobchádzaním ***a*** dôsledkami v reakcii na akúkoľvek sťažnosť podanú ***zamestnávateľovi*** alebo v dôsledku akéhokoľvek konania začatého s cieľom presadiť dodržiavanie práv stanovených v tejto smernici alebo v inom práve Únie uplatniteľnom na pracovníkov. Stážisti by mali byť chránení najmä pred prepustením alebo postupom s rovnocenným účinkom a všetkými prípravami na prepustenie alebo postup s rovnocenným účinkom za výkon práv stanovených v tejto smernici alebo v inom práve Únie uplatniteľnom na pracovníkov.	(35) Stážistom by sa mala poskytnúť primeraná súdna a administratívna ochrana pred akýmkoľvek nepriaznivým zaobchádzaním ***alebo*** dôsledkami v reakcii na akúkoľvek sťažnosť podanú ***poskytovateľom stáže*** alebo v dôsledku akéhokoľvek konania začatého s cieľom presadiť dodržiavanie práv stanovených v tejto smernici alebo v inom práve Únie uplatniteľnom na pracovníkov. Stážisti by mali byť chránení najmä pred prepustením alebo postupom s rovnocenným účinkom***, ako napríklad odmietnutím ponuky budúceho zamestnania u poskytovateľa stáže,*** a všetkými prípravami na prepustenie alebo postup s rovnocenným účinkom za výkon práv stanovených v tejto smernici alebo v inom práve Únie uplatniteľnom na pracovníkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh smernice
Odôvodnenie 38

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(38) Keďže ciele tejto smernice, a to presadzovanie práva v oblasti pracovných podmienok stážistov a boj proti ***vydávaniu riadnych pracovnoprávnych vzťahov za stáže***, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodu ich rozsahu a dôsledkov ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii prijať opatrenia. V súlade so zásadou	(38) Keďže ciele tejto smernice, a to ***stanoviť spoločné vymedzenie stáží a*** presadzovanie práva v oblasti pracovných podmienok stážistov a boj proti ***zneužívajúcim praktikám vznikajúcim z využívania stáží***, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodu ich rozsahu a dôsledkov ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii

proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.

prijať opatrenia. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh smernice
Odôvodnenie 39 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(39a) Je dôležitejšie ako kedykoľvek predtým usilovať sa o vytvorenie vnútorného trhu s rovnakými podmienkami bez sociálneho dampingu a s dodržiavaním sociálnych a zamestnaneckých práv. Únia podporuje členské štáty v ich úsilí o kolektívne vyjednávanie a ich slobodu udržiavať, uzatvárať a presadzovať kolektívne zmluvy, ak sú lepším nástrojom na vykonávanie a dopĺňanie legislatívnych iniciatív Únie vzhľadom na vnútroštátne postupy a rámce. V tejto súvislosti je nevyhnutné uznať význam sociálnych partnerov a ich právo kolektívne vyjednávať.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh smernice
Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Touto smernicou sa stanovuje ***spoločný*** rámec zásad a opatrení na dosiahnutie lepších pracovných podmienok pre stážistov, ich presadzovanie a ***boj proti vydávaniu riadnych pracovnoprávnych***	Touto smernicou sa stanovuje ***spoločné vymedzenie stáží a stanovuje*** rámec zásad a opatrení na dosiahnutie lepších pracovných podmienok pre stážistov, ich presadzovanie a ***na predchádzanie***

vzťahov za stáže.	***zneužívajúcim praktikám vyplývajúcim z využívania stáží***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh smernice
Článok 2 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) „stáž“ je ***časovo ohraničený úsek pracovnej praxe, ktorá zahŕňa výrazný prvok vzdelávania a odbornej prípravy a ktorá sa vykonáva s cieľom získať praktické a odborné skúsenosti na účely zlepšenia zamestnateľnosti a uľahčenia prechodu do riadneho pracovnoprávneho vzťahu alebo prístupu k určitej profesii;***	a) „Stáž“ je ***i) časovo ohraničený úsek práce na úrovni nástupu zameraný na poskytovanie praktických a odborných zručností prostredníctvom významnej odbornej prípravy na uľahčenie prechodu zo vzdelávania do stabilného zamestnania alebo uľahčenie prístupu k povolaniu,*** ***na základe písomnej zmluvy medzi stážistom a poskytovateľom stáže,*** ***ktorý je platený v súlade so smernicou (EÚ) 2022/2041;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh smernice
Článok 2 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) „stážista“ je každá osoba, ktorá vykonáva stáž ***a má pracovnú zmluvu alebo je v pracovnoprávnom vzťahu, ako***	b) „stážista“ je každá osoba, ktorá vykonáva stáž***.***

sa vymedzuje v právnych predpisoch, kolektívnych zmluvách alebo zaužívanej praxi platných v každom členskom štáte, s prihliadnutím na judikatúru Súdneho dvora;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh smernice
Článok 2 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) „poskytovateľ stáže“ je podnik, ktorý je súkromný, verejný alebo oboje a ktorý poskytuje stáže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh smernice
Článok 2 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) „riadny pracovnoprávny vzťah“ je akýkoľvek pracovnoprávny vzťah, ktorý nie je stážou;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh smernice
Článok 2 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) „riadny zamestnanec“ je každá osoba v riadnom pracovnoprávnom	***vypúšťa sa***

vzťahu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh smernice
Článok 3 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Členské štáty zabezpečujú, aby sa so stážistami, pokiaľ ide o pracovné podmienky vrátane odmeňovania, nezaobchádzalo menej priaznivo ako s porovnateľnými riadnymi zamestnancami v tom istom podniku, pokiaľ na odlišné zaobchádzanie neexistujú objektívne dôvody, ako sú iné úlohy, nižšia úroveň zodpovednosti, intenzita práce alebo váha prvku vzdelávania a odbornej prípravy.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh smernice
Článok 3 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Členské štáty zabezpečia, aby stáže, pokiaľ ide o prístup k stážam a pracovné podmienky vrátane odmeňovania, boli v súlade so zásadou nediskriminácie stanovenou v smerniciach 2000/43/ES, 2000/78/ES a 2006/54/ES.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh smernice
Článok 3 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Členské štáty podporujú lepší prístup k stážam pre stážistov zo zraniteľných prostredí vrátane stážistov so zdravotným postihnutím.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh smernice
Článok 3 – odsek 1 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Členské štáty zabezpečia, aby pracoviská boli prispôsobené tak, aby boli prístupné pre stážistov so zdravotným postihnutím.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh smernice
Článok 3 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
V prípade, že v rovnakom podniku nepracuje porovnateľný riadny zamestnanec, porovnáva sa na základe platnej kolektívnej zmluvy alebo ak platná kolektívna zmluva neexistuje, tak v súlade s príslušnými vnútroštátnym právom alebo podľa zaužívaného postupu.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh smernice
Kapitola III – názov

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
III Boj proti ***vydávaniu riadnych pracovnoprávnych vzťahov za stáže***	III ***Opatrenia na*** boj proti ***zneužívajúcim praktikám vyplývajúcim z využívania stáží***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh smernice
Článok 4 – názov

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Opatrenia na boj proti ***vydávaniu riadnych pracovnoprávnych vzťahov za stáže***	Opatrenia na boj proti ***zneužívajúcim praktikám***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh smernice
Článok 4 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Členské štáty zabezpečujú účinné kontroly a inšpekcie, ktoré vykonávajú príslušné orgány, s cieľom odhaľovať praktiky ***spočívajúce vo vydávaní riadnych pracovnoprávnych vzťahov za stáže***, ktoré majú za následok poskytovanie nižšej úrovne ochrany (vrátane pracovných podmienok a odmeny), než na ktorú by mal dotknutý ***pracovník*** nárok podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva, kolektívnych zmlúv alebo praxe, a zároveň presadzovať právo proti takýmto praktikám.	Členské štáty zabezpečujú účinné kontroly a inšpekcie, ktoré vykonávajú príslušné orgány, s cieľom odhaľovať ***zneužívajúce*** praktiky ***vyplývajúce z využívania stáží na iné účely než na uľahčenie prechodu zo vzdelávania do stabilného zamestnania alebo na uľahčenie prístupu k zamestnaniu***, ktoré majú za následok poskytovanie nižšej úrovne ochrany**,** (vrátane pracovných podmienok a odmeny), než na ktorú by mal dotknutý ***stážista*** nárok podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva, kolektívnych zmlúv

alebo praxe, a zároveň presadzovať právo proti takýmto praktikám.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh smernice
Článok 5 – názov

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Posudzovanie ***riadnych pracovnoprávnych vzťahov vydávaných za stáže***	Posudzovanie ***zneužívajúcich praktík***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***S cieľom určiť, či údajná stáž predstavuje riadny pracovnoprávny vzťah,*** príslušné orgány vykonajú celkové posúdenie všetkých relevantných ***skutkových okolností***. ***V tomto posúdení sa okrem iného zohľadnia tieto orientačné prvky***:	1. ***Na identifikovanie zneužívajúcich praktík vyplývajúcich z využívania stáží*** príslušné orgány vykonajú celkové posúdenie všetkých relevantných ***skutočností***. ***Pri určovaní, či ide o zneužívajúcu praktiku, sa posudzujú tieto prvky:***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) absencia ***výrazného prvku vzdelávania alebo odbornej prípravy v***	a) absencia ***písomnej zmluvy medzi stážistom a poskytovateľom stáže***;

údajnej stáži;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) ***nadmerné trvanie údajnej stáže alebo viacnásobných a/alebo po sebe nasledujúcich údajných stáží tej istej osoby u toho istého zamestnávateľa;***	b) ***chýbajúca zložka odbornej prípravy, naznačená absenciou týchto prvkov:***
	i) jasný program odbornej prípravy pre stáž, v ktorom sú stanovené zručnosti, vedomosti a znalosti, ktoré sa majú rozvíjať v priebehu stáže, vzdelávacie ciele stáže a pridelenie úloh a možností odbornej prípravy, ktoré uľahčia tieto zručnosti a ciele;
	ii) určený dozorný pracovník a/alebo mentor na obdobie stáže;
	iii) poskytovanie špecializovanej odbornej prípravy, spätnej väzby a podporných stretnutí počas stáže;
	iv) usmerňovanie a dohľad nad stážistom pri plnení stanovených úloh;
	v) jasné prepojenie medzi zručnosťami, ktoré sa vyučujú počas stáže, a stanovenými úlohami.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) ***rovnocenná úroveň úloh,***	c) ***nadmerné trvanie stáže***;

povinností a intenzity práce pre údajných stážistov a riadnych zamestnancov na porovnateľných pozíciách u toho istého zamestnávateľa;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) ***požiadavka predchádzajúcich pracovných skúseností pre uchádzačov o stáže*** v ***rovnakej alebo podobnej oblasti činnosti bez náležitého odôvodnenia***;	d) ***absencia odmeny priznanej*** v ***súlade so smernicou (EÚ) 2022/2041***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) ***vysoký pomer údajných stáží v porovnaní s riadnymi pracovnoprávnymi vzťahmi u toho istého zamestnávateľa***;	e) ***požiadavka, aby uchádzači mali pred nástupom na stáž predchádzajúce pracovné skúsenosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
f) ***značný počet údajných stážistov u toho istého zamestnávateľa, ktorí pred***	f) ***absencia verejného oznámenia o voľnom pracovnom mieste týkajúceho sa***

začatím údajnej stáže absolvovali dve alebo viac stáží alebo mali riadne pracovnoprávne vzťahy v ***rovnakej alebo podobnej oblasti činnosti.***	***stáže,*** v ***ktorom sa uvádzajú tieto informácie:***
	i) vylúčené úlohy a úroveň zodpovednosti, ktorá sa vyžaduje od stážistu;
	ii) práva a nároky stážistu vrátane odmeny, sociálnej ochrany, práceneschopnosti a nárokov na pracovný čas;
	iii) poskytovanie odbornej prípravy a zručností, ktoré sa majú získať.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 1 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	fa) absencia transparentnej politiky prijímania zamestnancov na zabezpečenie stabilného zamestnania po ukončení stáže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Okrem toho príslušné orgány pri určovaní toho, či existujú zneužívajúce praktiky vyplývajúce z využívania stáží, zohľadňujú aj nepriame prvky, ktoré nesúvisia so samotným využívaním stáží. Pri posudzovaní by sa mali okrem iného

zohľadniť tieto faktory:

a) vysoký podiel stáží vo vzťahu k veľkosti zariadenia;

b) nábor stážistov, ktorí predtým absolvovali stáž v rovnakej alebo podobnej oblasti činnosti;

c) opakované predĺženie trvania stáží bez toho, aby sa ponúkla možnosť postupu v rámci zariadenia;

d) nahradenie trvalých pracovných miest po sebe nasledujúcimi oznámeniami o voľných miestach v rámci stáží.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Aby príslušné orgány mohli vykonať posúdenie uvedené v ***odseku*** 1, ***zamestnávateľ na požiadanie poskytne*** uvedeným orgánom tieto informácie:	2. Aby príslušné orgány mohli vykonať posúdenie uvedené v ***odsekoch*** 1 ***a 2***, ***členské štáty vyžadujú od poskytovateľov stáži, aby*** uvedeným orgánom ***poskytovali*** tieto informácie:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) počet ***stáží*** a ***riadnych pracovnoprávnych vzťahov***;	a) počet ***stážistov*** a ***iných typov pracovníkov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) pracovné podmienky vrátane odmeňovania, úloh a povinností ***údajných*** stážistov a ***riadnych zamestnancov*** na porovnateľných pozíciách;	c) pracovné podmienky vrátane odmeňovania, úloh a povinností stážistov a ***iných typov pracovníkov*** na porovnateľných pozíciách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) opis prvkov ***vzdelávania a*** odbornej prípravy v rámci stáží;	d) opis prvkov odbornej prípravy v rámci stáží;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 3 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Na uľahčenie posudzovania uvedeného v ***odseku*** 1 členské štáty:	Na uľahčenie posudzovania uvedeného v ***odsekoch*** 1 ***a 2*** členské štáty:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 3 – pododsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) vymedzia ***lehotu stanovujúcu nadmerné*** trvanie stáže ***a opakovaných (vrátane po sebe nasledujúcich) stáží u toho istého zamestnávateľa***;	a) vymedzia ***maximálne*** trvanie stáže ***na šesť mesiacov, členské štáty však môžu stanoviť výnimky z obmedzenia trvania, ak je dlhšie trvanie odôvodnené objektívnymi dôvodmi***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 3 – pododsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) budú od ***zamestnávateľov*** vyžadovať zahrnutie informácií o očakávaných úlohách, pracovných podmienkach vrátane odmeňovania, sociálnej ochrany, ako aj prvkov vzdelávania a odbornej prípravy do oznámení o voľných pracovných miestach pre stážistov a inzercie stáží.	b) budú od ***poskytovateľov stáží*** vyžadovať zahrnutie informácií o očakávaných úlohách, pracovných podmienkach vrátane odmeňovania, sociálnej ochrany, ako aj prvkov vzdelávania a odbornej prípravy***, ako aj o možnostiach prijatia do zamestnania po skončení stáže,*** do oznámení o voľných pracovných miestach pre stážistov a inzercie stáží.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh smernice
Článok 5 – odsek 3 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Členské štáty môžu stanoviť výnimky z lehoty uvedenej v písmene a) v prípadoch, keď je dlhšie trvanie odôvodnené objektívnymi dôvodmi.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh smernice
Článok 6 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Členské štáty prijmú účinné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa všetky príslušné právne predpisy Únie uplatniteľné na ***pracovníkov*** v plnej miere vykonávali a presadzovali vo vzťahu k stážistom. Najmä:	Členské štáty prijmú účinné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa všetky príslušné právne predpisy Únie uplatniteľné na ***stážistov*** v plnej miere vykonávali a presadzovali vo vzťahu k stážistom. Najmä:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh smernice
Článok 6 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
f) v spolupráci s príslušnými orgánmi zabezpečia pre stážistov kanály na nahlasovanie nekalých praktík a zlých pracovných podmienok a poskytujú informácie o týchto kanáloch.	f) v spolupráci s príslušnými orgánmi zabezpečia pre stážistov kanály na ***anonymné a bezpečné*** nahlasovanie nekalých praktík a zlých pracovných podmienok a poskytujú informácie o týchto kanáloch.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh smernice
Článok 7 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Členské štáty zabezpečia, aby stážisti vrátane tých, ktorých ***pracovnoprávny vzťah*** sa ***skončil***, mali prístup k účinnému a nestrannému riešeniu sporov a právo na nápravu vrátane primeranej kompenzácie v	Členské štáty zabezpečia, aby stážisti vrátane tých, ktorých ***stáž*** sa ***skončila***, mali prístup k účinnému a nestrannému riešeniu sporov a právo na nápravu vrátane primeranej kompenzácie v prípade

prípade porušenia ich práv vyplývajúcich z tejto smernice alebo z iného práva Únie ***uplatniteľného na pracovníkov***.

porušenia ich práv vyplývajúcich z tejto smernice alebo z iného práva Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 87

Návrh smernice
Článok 8 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Členské štáty zabezpečia, aby sa zástupcovia pracovníkov mohli zapojiť do akéhokoľvek príslušného súdneho alebo správneho konania na presadzovanie práv a povinností vyplývajúcich z tejto smernice alebo z iného práva Únie uplatniteľného na ***pracovníkov***. Môžu konať v mene alebo na podporu ***jedného alebo viacerých stážistov v prípade porušenia akéhokoľvek práva alebo povinnosti vyplývajúcich z tejto smernice alebo*** z ***iného práva Únie uplatniteľného na pracovníkov*** so súhlasom tohto stážistu alebo týchto stážistov.	Členské štáty zabezpečia, aby sa zástupcovia pracovníkov mohli zapojiť do akéhokoľvek príslušného súdneho alebo správneho konania na presadzovanie práv a povinností vyplývajúcich z tejto smernice alebo z iného práva Únie uplatniteľného na ***stážistov***. Môžu konať v mene alebo na podporu ***osôb, ktoré čelia zneužívajúcim praktikám vyplývajúcim*** z ***využívania stáží,*** so súhlasom tohto stážistu alebo týchto stážistov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88

Návrh smernice
Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Členské štáty zavedú potrebné opatrenia na ochranu stážistov a ich zástupcov pred akýmkoľvek nepriaznivým zaobchádzaním zo strany ***zamestnávateľa*** alebo pred akýmikoľvek nepriaznivými dôsledkami vyplývajúcimi z podania sťažnosti ***zamestnávateľovi*** alebo vyplývajúcimi z akéhokoľvek konania	1. Členské štáty zavedú potrebné opatrenia na ochranu stážistov a ich zástupcov pred akýmkoľvek nepriaznivým zaobchádzaním zo strany ***poskytovateľa stáže*** alebo pred akýmikoľvek nepriaznivými dôsledkami vyplývajúcimi z podania sťažnosti ***poskytovateľovi stáže*** alebo vyplývajúcimi z akéhokoľvek

začatého s cieľom vymôcť súlad s právami stanovenými v tejto smernici alebo v inom práve Únie ***uplatniteľnom na pracovníkov***.

konania začatého s cieľom vymôcť súlad s právami stanovenými v tejto smernici alebo v inom práve Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 89

Návrh smernice
Článok 9 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Členské štáty najmä prijmú potrebné opatrenia na zákaz prepustenia alebo postupu s rovnocenným účinkom a všetkých príprav na prepustenie stážistov alebo postupu s rovnocenným účinkom z dôvodu, že vykonávali práva stanovené v tejto smernici alebo v inom právnom predpise Únie uplatniteľnom na pracovníkov.	2. Členské štáty najmä prijmú potrebné opatrenia na zákaz prepustenia alebo postupu s rovnocenným účinkom***, ako napríklad odmietnutie ponuky budúceho zamestnania u poskytovateľa stáže,*** a všetkých príprav na prepustenie stážistov alebo postupu s rovnocenným účinkom z dôvodu, že vykonávali práva stanovené v tejto smernici alebo v inom právnom predpise Únie uplatniteľnom na pracovníkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 90

Návrh smernice
Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Stážisti, ktorí sa domnievajú, že boli prepustení alebo boli predmetom opatrenia s rovnocenným účinkom z dôvodu, že vykonávali práva stanovené v tejto smernici, alebo v inom právnom predpise Únie uplatniteľnom na pracovníkov, môžu ***zamestnávateľa*** požiadať o riadne ***odôvodnenie*** ich prepustenia alebo rovnocenného opatrenia. ***Zamestnávateľ*** poskytne toto odôvodnenie	3. Stážisti, ktorí sa domnievajú, že boli prepustení alebo boli predmetom opatrenia s rovnocenným účinkom z dôvodu, že vykonávali práva stanovené v tejto smernici, alebo v inom právnom predpise Únie uplatniteľnom na pracovníkov, môžu ***poskytovateľa stáže*** požiadať o ***poskytnutie*** riadne ***opodstatnených dôvodov*** ich prepustenia alebo rovnocenného opatrenia.

písomne.	***Poskytovateľ stáže*** poskytne toto odôvodnenie písomne.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh smernice
Článok 9 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Členské štáty prijmú nevyhnutné opatrenia na zabezpečenie toho, aby v prípade, že stážisti uvedení v odseku 3 informujú súd alebo iný príslušný orgán alebo subjekt o skutočnostiach, na základe ktorých možno predpokladať, že došlo k takémuto prepusteniu alebo rovnocennému opatreniu, bolo povinnosťou ***zamestnávateľa*** dokázať, že k prepusteniu alebo rovnocennému opatreniu došlo z iných dôvodov, než sú dôvody uvedené v odseku 2.	4. Členské štáty prijmú nevyhnutné opatrenia na zabezpečenie toho, aby v prípade, že stážisti uvedení v odseku 3 informujú súd alebo iný príslušný orgán alebo subjekt o skutočnostiach, na základe ktorých možno predpokladať, že došlo k takémuto prepusteniu alebo rovnocennému opatreniu, bolo povinnosťou ***poskytovateľa stáže*** dokázať, že k prepusteniu alebo rovnocennému opatreniu došlo z iných dôvodov, než sú dôvody uvedené v odseku 2.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh smernice
Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Žiadne ustanovenie tejto smernice sa nesmie vykladať tak, že znižuje ochranu pracovníkov, ktorú poskytujú iné nástroje práva Únie, vnútroštátne právo, kolektívne zmluvy alebo prax.	1. Žiadne ustanovenie tejto smernice sa nesmie vykladať tak, že znižuje ochranu pracovníkov ***vrátane stážistov***, ktorú poskytujú iné nástroje práva Únie, vnútroštátne právo, kolektívne zmluvy alebo prax.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93

Návrh smernice
Článok 11 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Táto smernica sa nedotýka práva členských štátov prijať zákony, iné právne predpisy alebo správne opatrenia, ktoré sú ***priaznivejšie*** pre ***pracovníkov***, alebo podporovať či dovoliť prijatie kolektívnych ***dohôd***, ktoré sú ***priaznivejšie*** pre pracovníkov.	3. Táto smernica sa nedotýka práva členských štátov prijať zákony, iné právne predpisy alebo správne opatrenia, ktoré sú pre ***stážistov priaznivejšie***, alebo podporovať či dovoliť prijatie kolektívnych ***zmlúv***, ktoré sú pre pracovníkov ***priaznivejšie***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh smernice
Článok 11 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Členské štáty môžu pod podmienkou, že s tým spoločne súhlasia vnútroštátni sociálni partneri, poskytnúť sociálnym partnerom na vhodnej úrovni a za podmienok stanovených členskými štátmi možnosť zachovať alebo uzavrieť kolektívne zmluvy na vykonávanie a doplnenie ochrany stanovenej v tejto smernici.

Or. en

DÔVODOVÁ SPRÁVA

KONTEXT

Počet stáží ponúkaných v Únii rýchlo rastie. Odhaduje sa, že väčšina osôb vo veku 18 až 35 rokov – až 78 % – v súčasnosti absolvuje stáž, pričom sa očakáva, že tento počet sa do roku 2030 zvýši aspoň o 16 %.

Napriek ich rozšíreniu zostávajú stáže širokým a voľne definovaným pojmom. Zastrešujúci pojem zahŕňa všetko od stáží absolventov propagovaných na otvorenom trhu práce (často nazývaných „internship“) až po povinnú odbornú prípravu pre povolania (napr. lekárov alebo právnikov), stáže na získanie vysokoškolských kreditov a tie, ktoré sú súčasťou aktívnych politík trhu práce. Ide len o príklady, a nie o právne kategórie, ktoré sa často prekrývajú.

Všetky tieto druhy stáží majú spoločný cieľ, poskytnúť krátke obdobie práce na úrovni nástupu s cieľom pomôcť mladým ľuďom získať praktické a odborné zručnosti na uľahčenie prechodu zo vzdelávania do stabilného zamestnania alebo prístupu k povolaniu. Na získanie týchto zručností na pracovisku sa očakáva a je nevyhnutné, aby stážista vykonával prácu počas stáže.

Stáže môžu byť významným prínosom pre stážistu aj poskytovateľa stáže. Môžu predstavovať dôležitý spôsob prístupu mladých ľudí na trh práce a k určitým povolaniam, ako aj dopĺňať ich akademické zručnosti. Pre poskytovateľov stáží môžu poskytnúť príležitosť na prilákanie, odbornú prípravu a udržanie mladých ľudí a zároveň znížiť náklady na nábor. Tieto výhody sa však prejavia len vtedy, ak budú stáže primerane regulované.

Bez primeranej regulácie môžu stáže predstavovať riziká. Nedostatočná jasnosť, pokiaľ ide o vymedzenie pojmu a práv stážistu, vedie k prípadom, keď mladí ľudia vykonávajú prácu bez ochrany pred možnou ujmou a vykorisťovaním.

Obavy sú dvojaké: po prvé, stáže vedú k diskriminačným praktikám. Neplatené alebo nedostatočne platené stáže môžu vylúčiť mladých ľudí zo zraniteľného prostredia. Európska ombudsmanka v roku 2017 označila neplatené stáže za „začarovaný kruh, v ktorom privilégium prináša privilégium“. Okrem toho neexistencia mzdy a obmedzené práva mladých ľudí môžu viesť k diskriminácii na základe veku, rasy, zdravotného postihnutia a rodu. Napríklad neplatení stážisti sú často ženy, pričom existujú dôkazy o vysokej miere sexuálneho obťažovania, a stážisti so zdravotným postihnutím môžu dostať menej úprav ako pracovníci so zdravotným postihnutím. Diskriminácia môže vzniknúť aj na základe postavenia pracovníka: ak stážista vykonáva rovnakú prácu ako zamestnanec bez odmeny v tom istom zariadení, dochádza k nerovnakému zaobchádzaniu, ako je tomu aj v prípade, keď je jeden stážista neplatený, pretože absolvuje študijnú stáž.

Druhou obavou sú zneužívajúce praktiky vyplývajúce zo stáží. Namiesto uľahčenia prechodu zo vzdelávania do stabilného zamestnania alebo prístupu k povolaniu sa stáže môžu zneužiť na nahradenie pracovných miest na úrovni nástupu ako forma lacnej, neregulovanej pracovnej sily bez akejkoľvek záruky príležitosti na odbornú prípravu. Môže to platiť najmä v prípade stáží ukončených v rámci akademických alebo odborných učebných programov: predpoklad, že takéto stáže majú vyššiu kvalitu, bol empiricky spochybnený, najmä v súvislosti s nárastom neregulovaných agentúr (tzv. sprostredkovateľov stáží), ktoré univerzity využívajú na hľadanie stáží.

Súčasný nedostatok jasnosti, pokiaľ ide o práva stážistu, takisto vytvára nerovnaké prostredie v členských štátoch a medzi zariadeniami, pričom niektorí poskytovatelia využívajú neplatenú prácu na úkor tých, ktorí stážistom platia.

PRÍSTUP NÁVRHU SPRÁVY

Uvedené dve obavy – diskriminačné dôsledky a zneužívajúce praktiky vyplývajúce zo stáží – vyplývajú priamo z nedostatočnej regulačnej jasnosti. Absencia, zložitosť alebo rozmanitosť regulačných rámcov v členských štátoch spolu so slabým presadzovaním práva umožňujú vznik týchto zneužívajúcich praktík.

Platí to aj napriek judikatúre Súdneho dvora (ďalej len „SDEÚ“), podľa ktorej sa pojem „pracovník“ podľa článku 45 ZFEÚ vzťahuje aj na osobu vykonávajúcu stáž. Podľa judikatúry SDEÚ je kritériom pracovnoprávneho vzťahu to, že osoba vykonáva počas určitého obdobia služby pre inú osobu a pod jej vedením, pričom dostáva odmenu. To zahŕňa každého, kto vykonáva skutočné a konkrétne činnosti, okrem tých, ktoré sa považujú za čisto okrajové a vedľajšie.

Stážisti podľa judikatúry Súdneho dvora konzistentne spĺňajú túto definíciu pracovníka. Dôvodom je, že pojem pracovník sa zásadne prekrýva s pojmom stážista (ako je vymedzený v odporúčaní týkajúcom sa rámca kvality z roku 2014). Stážisti sú pod vedením poskytovateľa stáže a vykonávajú „skutočnú a konkrétnu“ prácu. Samotná absencia odmeny nebráni tomu, aby boli neplatení stážisti klasifikovaní ako pracovníci (v opačnom prípade by išlo o okružnú požiadavku: všetci zamestnávatelia by mohli tvrdiť, že ich pracovníci nie sú pracovníkmi, pretože sú neplatení). Odmeňovanie nebolo problémom ani v iných rozhodnutiach SDEÚ o postavení pracovníka. „Skutočná a konkrétna“ práca sa vzťahuje na všetko, čo presahuje čisto okrajové alebo vedľajšie činnosti, pričom SDEÚ rozhodol, že to zahŕňa „prácu vykonávanú s cieľom získať alebo zlepšiť zručnosti alebo dokončiť odbornú prípravu“ v rámci stáže.

Najdôležitejšie je, že na vykonávanie „solídneho a zmysluplného“ obsahu vzdelávania namiesto „podradných úloh“ (ako sa vyžaduje v odporúčaní z roku 2014) stážisti pravdepodobne vykonávajú „skutočnú a konkrétnu“ prácu. Na to, aby sa stážisti mohli učiť, musia vykonávať skutočnú a konkrétnu prácu, čo znamená, že budú klasifikovaní ako

pracovníci.

Platí to pre všetky typy stážistov. SDEÚ uplatňuje vzťah zamestnanosti na všetky štyri druhy stáži: stáže, ktoré sú otvorené trhu, povinné pre povolanie, spojené s aktívnou politikou trhu práce a súčasťou akademickej alebo odbornej kvalifikácie. SDEÚ takisto zaobchádza s učňovskou prípravou uznanou za odbornú kvalifikáciu ako s postavením pracovníka.

Jednou z hlavných obáv súvisiacich so zavedením úpravy stáží je, že sa tým oslabí skutočnosť, že stážisti sa podľa kritérií SDEÚ s najväčšou pravdepodobnosťou považujú za pracovníkov. Ďalšou obavou je, že pokiaľ postavenie stážistu nie je vymedzené s jasnými právami a nárokmi, potom nie je možné identifikovať „falošných“ stážistov bez toho, aby sme vedeli, kto je „naozajstný“ stážista. Takisto je problematické odchýliť sa od modelu učňovskej prípravy: tento prístup je kompromisom, ktorý sa datuje do stredovekého obdobia, počas ktorého mladí ľudia dostávali zníženú mzdu za uznanú kvalifikáciu. Stáže však nedostávajú ani jedno ani druhé.

Preto je viac v súlade s judikatúrou SDEÚ, aby sa stážisti považovali za druh alebo podskupinu pracovníkov. Analógiu možno vytvoriť s pracovníkmi na kratší pracovný čas, na dobu určitú alebo agentúrnymi pracovníkmi podľa existujúcich ustanovení EÚ.

Vzhľadom na to je článok 153 ods. 1 písm. b) ZFEÚ príslušným zmluvným základom smernice, keďže sa zaoberá pracovnými podmienkami stážistov. Podľa článku 165 ods. 4 ZFEÚ a článku 166 ods. 4 ZFEÚ Únia nemá právomoc prijímať smernice o vzdelávaní alebo odbornej príprave. Stáže, ktoré sa ponúkajú ako súčasť akademickej alebo odbornej kvalifikácie, spájajú oboje, pretože sú navrhnuté tak, aby poskytovali určitý čas práce počas vzdelávacieho programu.

Ak sa právomoci prekrývajú, SDEÚ sa pri určovaní vhodného zmluvného základu opieral o tzv. posúdenie ťažiska na základe preskúmania hlavného účelu opatrenia. Táto smernica upravuje predovšetkým pracovné podmienky stáží, nie vzdelávania alebo odbornej prípravy. Vzhľadom na to, že so stážami nie sú spojené žiadne kvalifikácie, ani nemajú formálne učebné osnovy, ktoré by boli súčasťou stáží, nepatria do režimov odborného vzdelávania a prípravy. Stáže absolvované počas vysokoškolského štúdia sa okrem toho vydávajú za skúsenosti *mimo* akademickej obce. Cieľom je doplniť akademické štúdium o skutočné pracovné skúsenosti. Ťažiskom je preto práca vykonávaná počas stáže, a nie poskytovanie vzdelávania.

Návrh správy má preto riešiť dva hlavné problémy – diskrimináciu a zneužívajúce praktiky vyplývajúce z využívania stáží – prostredníctvom trojbodového prístupu.

ŠTRUKTÚRA NÁVRHU SPRÁVY

Smernica má tri prístupy k riešeniu diskriminačných a zneužívajúcich praktík vyplývajúcich z využívania stáží. Jej cieľom je primerane regulovať pracovné podmienky práce, ktorú stážisti vykonávajú počas stáže, ako sa stanovuje v článku 153 ods. 1 písm. b) ZFEÚ.

Spoločné vymedzenie pojmu a koncepcia

Po prvé, v smernici sa stanovuje spoločná koncepcia a účel stáže. V Únii sa stáž chápe ako obmedzené obdobie práce na úrovni nástupu zamerané na poskytovanie praktických a odborných zručností prostredníctvom významnej odbornej prípravy na uľahčenie prechodu zo vzdelávania do stabilného zamestnania alebo prístupu k povolaniu na základe písomnej zmluvy medzi stážistom a poskytovateľom stáže, ktorá je platená v súlade so smernicou (EÚ) 2022/2041.

Toto spoločné porozumenie medzi stážistami, poskytovateľmi stáží a členskými štátmi zabráni zneužívajúcim praktikám vyplývajúcim z nedostatočnej jasnosti.

Zásada nediskriminácie

Po druhé, cieľom smernice je zabezpečiť, aby sa na stážistov vzťahovala existujúca antidiskriminačná ochrana Únie podľa smernice Rady 2000/78/ES, smernice 2006/54/ES a smernice Rady 2000/43/ES, čím sa zabezpečí právna zrozumiteľnosť a posilnia práva stážistov.

Opatrenia na predchádzanie zneužívajúcim praktikám

Po tretie v smernici sa zavádzajú články 4 a 5 na predchádzanie zneužívajúcim praktikám vyplývajúcim z využívania stáží na iné účely než na uľahčenie prechodu zo vzdelávania do stabilného zamestnania alebo prístupu k povolaniu.

Na dosiahnutie tohto cieľa sa v smernici stanovujú kritériá na identifikáciu zneužívajúcich praktík, ktoré môžu použiť príslušné orgány, ako je absencia prvku odbornej prípravy, chýbajúca písomná zmluva, nadmerné trvanie a chýbajúce verejné oznámenie o voľnom pracovnom mieste. Ak majú poskytovatelia stáží vysoký podiel stážistov v pomere k veľkosti zariadenia alebo nahrádzajú trvalé pracovné miesta vypisovaním stáží, môže to takisto naznačovať nekalé praktiky.

Smernica tak umožňuje príslušným orgánom identifikovať zneužívajúce praktiky vyplývajúce z využívania stáží v Únii a chrániť pred nimi.

PRÍLOHA: SUBJEKTY ALEBO OSOBY, KTORÉ SPRAVODAJKYNI POSKYTLI INFORMÁCIE

V súlade s článkom 8 prílohy I k rokovaciemu poriadku spravodajkyňa vyhlasuje, že počas prípravy návrhu správy jej poskytli informácie tieto subjekty alebo osoby:

Subjekt a/alebo osoba
Trinity College, University of Oxford
European Trade Union Confederation
European Youth Forum
Eurofound
European Economic and Social Committee
Confederación Nacional de Pymes (CONPYMES)
EUROCADRES - The Council of European Professional and Managerial Staff
European Disability Forum
SMEunited
CEC European Managers - Confédération Européenne des Cadres
HOTREC, Hotels, Restaurants & Cafés in Europe
CEOE - Confederación Española de Organizaciones Empresariales;
European Confederation of Independent Trade Unions.

Vypracovanie uvedeného zoznamu je vo výlučnej zodpovednosti spravodajkyne.

Ak sú v zozname uvedené mená, funkcie alebo mená a funkcie fyzických osôb, spravodajkyňa vyhlasuje, že predložila dotknutým fyzickým osobám oznámenie Európskeho parlamentu o ochrane údajov č. 484 (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), v ktorom sa stanovujú podmienky spracúvania ich osobných údajov a práva súvisiace s týmto spracúvaním.